

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٢٧٢ لسنة ١٩٧٥

بشأن الموافقة على اتفاقية القرض الموقع عليها بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة دولة قطر في الدوحة بتاريخ ١٩٧٥/٨/٢٣

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

الموافقة على اتفاقية القرض بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة دولة قطر الموقعة في الدوحة بتاريخ ١٩٧٥/٨/٢٣ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

مدر برئاسة الجمهورية في ١٩ ذي الحجة سنة ١٣٩٥ (٢١ ديسمبر سنة ١٩٧٥)

أنور السادات

اتفاقية قرض

إنه في اليوم السادس عشر من شهر شعبان سنة ١٣٩٥ (٢٠) الموافق الثالث والعشرين من شهر آب (أغسطس) ١١٧٥ (م) ، في مدينة الدوحة تم الاتفاق فيما بين كل من :

(١) وزارة المالية والبترو في دولة قطر ، ويمثلها قانونا وحدا لاتفاقية معالي الشيخ عبدالعزيز بن خليفة الثاني وزير المالية والبترو (ويعبر عنه فيما يلي بلفظ "المقرض") .

(٢) جمهورية مصر العربية ويمثلها قانونا هذه الإتفاقية معالي الدكتور أحمد أبو اسماعيل - وزير المالية (ويعبر عنه فيما يلي بلفظ "المقرض") .

(المادة الأولى)

المقدمة

بما أن المقرض قد طلب من حكومة دولة قطر أن تمنحه قرضا للتنمية الاقتصادية

وبما أن المقرض وافق على تقديمه قرضا إلى المقرض بالشروط والأوضاع لينة في هذه الاتفاقية .

لذلك فقد تم الاتفاق بين الطرفين على مايلي :

(المادة الثانية)

القرض والفوائد والسداد

(١) يوافق المقرض وفقا لأحكام هذه الاتفاقية وشروطها على منح المقرض قرضا قيمته بائنة مليون دولار أمريكي لا غير .

(٢) يلتزم المقرض بأن يدفع إلى المقرض فائدة سنوية بواقع أربعة في المائة عن جميع المبالغ المسحوبة من القرض وغير المسددة ويبدأ سريان الفائدة بالنسبة لكل مبلغ من تاريخ سحبه التعليل .

(٣) يتم سحب القرض على أربعة أقساط على النحو التالي :

٢٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار (خمسة وعشرون مليون دولار أمريكي لا غير) في اليوم الأول من شهر سبتمبر (أيلول) ١٩٧٥ (م) .

٢٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار (خمسة وعشرون مليون دولار أمريكي لا غير) في اليوم الأول من شهر ديسمبر (كانون أول) ١٩٧٥ م .

٢٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار (خمسة وعشرون مليون دولار أمريكي لا غير) في اليوم الأول من شهر مارس (آذار) ١٩٧٦ (م) .

٢٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار (خمسة وعشرون مليون دولار أمريكي لا غير) في اليوم الأول من شهر يونيو (حزيران) ١٩٧٦ (م) .

(٤) تحسب الفائدة على القرض على أساس أن السنة ٣٦٠ يوما مقسمة إلى (١٢) شهرا ، والشهر ٣٠ يوما وذلك بالنسبة لأية مدة تقل عن نصف سنة كاملة .

(٥) يلتزم المقرض بأن يسدد أصل المبلغ المسحوب من القرض وفقا للجداول رقم (١) المرفق بهذه الاتفاقية .

(٦) تسدد الفوائد كل ستة أشهر في اليوم الأول من شهر مارس (آذار) واليوم الأول من شهر سبتمبر (أيلول) من كل سنة على أن يبدأ استرداد أول دفعة من الفوائد اعتبارا من اليوم الأول من شهر مارس (آذار) سنة ١١٧٦ (م) .

(٧) يكون أصل القرض والفوائد واجبة السداد في دولة قطر أو في الأماكن الملائمة التي يحددها المقرض ويلتزم المقرض بأن يسدد إلى المقرض أصل القرض والفوائد ، دون أي خصم مع الإعفاء التام من أية ضرائب أو رسوم أو أية مصاريف أخرى التي إن وجدت يتحملها المقرض ما لم تكن قد فرضت في بلد المقرض .

(المادة الثالثة)

أحكام العملات

يتم سحب جميع مبالغ القرض والوفاء بها ، كما يتم حساب جميع المعاملات المالية المتعلقة بهذه الاتفاقية بالدولار الأمريكي .

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١٢٧٢ لسنة ١٩٧٥ الصادر بتاريخ ١٩٧٥/١٢/٢١ بشأن الموافقة على اتفاقية القرض الموقع عليها بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة دولة قطر في الدوحة بتاريخ ١٩٧٥/٨/٢٣ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٧٦/٢/١٠ ؛

قرر :

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية اتفاقية القرض بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة دولة قطر والموقع عليها في الدوحة بتاريخ ١٩٧٥/٨/٢٣ ، ويعمل بها اعتباراً من ١٩٧٥/٨/٢٣ ما

تحريراً في ٢٣ مغرسة ١٣٩٦ (٢٣ فبراير سنة ١٩٧٦)

إسماعيل فهمي

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٢٧٣ لسنة ١٩٧٥

بشأن الموافقة على اتفاقية القرض بين حكومتى جمهورية مصر العربية وإمارة أبوظبي والموقع في مدينة أبي ظبي بتاريخ ١٩٧٥/١٠/١٥

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

الموافقة على اتفاقية القرض بين حكومتى جمهورية مصر العربية وإمارة أبوظبي والموقعة في مدينة أبي ظبي بتاريخ ١٩٧٥/١٠/١٥ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ١٩ ذي الحجة سنة ١٣٩٥ (٢١ ديسمبر سنة ١٩٧٥)

أنور السادات

(المادة الرابعة)

أحكام عامة وختامية

(١) يدفع القرض أقساط القرض موضوع هذا الاتفاق في المواعيد المحددة لحساب البنك المركزي المصري لدى القيدال ريزرف بنك أوف نيويورك - نيويورك .

(٢) حررت هذه الاتفاقية باللغة العربية من نسختين أصليتين لكل منهما حجة كاملة تم التوقيع عليها من الممثلين المقوضين قانوناً ، سلمت إحداهما إلى المقترض .

واقعه ولى التوقيع ما

فريق أول

عبد العزيز بن خليفة الثاني

وزير المالية والبترو

دولة قطر

فريق ثاني

دكتور أحمد أبو إسماعيل

وزير المالية

جمهورية مصر العربية

جدول رقم ١

جدول سداد أصل القرض

وفقاً للفقرة الخامسة من المادة الثانية

من اتفاقية القرض

المبلغ بالدولار الأمريكي	تاريخ السداد
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٨١/٦/١ القسط الأول
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٨٢/٦/١ القسط الثاني
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٨٣/٦/١ القسط الثالث
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٨٤/٦/١ القسط الرابع
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٨٥/٦/١ القسط الخامس
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٨٦/٦/١ القسط السادس
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٨٧/٦/١ القسط السابع
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٨٨/٦/١ القسط الثامن
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٨٩/٦/١ القسط التاسع
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٩٩٠/٦/١ القسط العاشر
١٠,٠٠٠,٠٠٠	المجموع

فريق ثاني

دكتور أحمد أبو إسماعيل

وزير المالية

جمهورية مصر العربية

فريق أول

عبد العزيز بن خليفة الثاني

وزير المالية والبترو

دولة قطر